



Public Works and  
Government Services  
Canada

Travaux publics et  
Services gouvernementaux  
Canada

No of  
Page/ \_\_\_\_\_  
N° de page \_\_\_\_\_

## RETURN BIDS TO:

## RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

[cfia.bidreceipt-  
receptiondesoumission.acia@canada.ca](mailto:cfia.bidreceipt-receptiondesoumission.acia@canada.ca)

### STANDARD REQUEST FOR BID

#### INVITATION À SOUMISSIONNER - STANDARD

The Bidder offers to provide to Canada the goods, services or both listed in the bid solicitation in accordance with the conditions set out in the bid solicitation and the prices set out in the bid.

This bid solicitation is issued in accordance with the conditions of the Supply Arrangement E60PQ-140003/PQ.

Le soumissionnaire offre de fournir au Canada les biens, services ou les deux énumérés dans la demande de soumissions aux conditions prévues dans la demande de soumissions et aux prix indiqués dans la soumission.

Cette demande de soumissions est émise conformément aux conditions de l'arrangement en matière d'approvisionnement E60PQ-140003/PQ.

Solicitation No. - N° de la demande <b>2023-01154</b>	Amendment No. - N° de modification
Supplier SA No. - N° de l'AMA de fournisseur : <b>E60PQ-140003/___</b>	
Solicitation closes – La demande prend fin :  <b>at – à 14h00 HAE</b> <b>on – le 29 mai, 2023</b>	File No. - N° de dossier <b>2023-01154</b>

#### Date of Solicitation – Date de la demande

**17 mai, 2023**

#### Address inquiries to – Adresser toute demande de renseignement à :

##### Catherine Clairoux

Agente principale d'approvisionnement et des marchés  
Division de la politique des approvisionnements et des marchés

L'Agence canadienne d'inspection des aliments (ACIA)  
59 Camelot Dr. Nepean, ON K2G 5W6  
[catherine.clairoux@inspection.gc.ca](mailto:catherine.clairoux@inspection.gc.ca)

#### Destination

##### L'Agence canadienne d'inspection des aliments (ACIA)

8950 Blvd. de la Grande-Allée, Suite 104  
Mirabel, QC J7J 0T3

#### Instructions:

**Municipal taxes are not applicable.**

**Unless otherwise specified in the bid solicitation, all prices quoted must be net prices in Canadian funds including Canadian customs duties, excise taxes, must be FOB, including all delivery charges to destination(s) as indicated. The amount for Applicable Taxes is to be shown as a separate item.**

#### Instructions:

**Les taxes municipales ne s'appliquent pas.**

**Sauf indication contraire dans la demande de soumissions, tous les prix indiqués doivent être des prix nets, en dollars canadiens, comprenant les droits de douane canadiens, la taxe d'accise et doivent être FAB, y compris tous frais de livraison à la (aux) destination(s) indiqué(s). Le montant des taxes applicables doit apparaître séparément.**

#### Supplier Name and Address – Nom et adresse du fournisseur

Telephone No. - N° de téléphone

Facsimile No. - N° de télécopieur

Name and title of person authorized to sign on behalf of supplier (type or print)

Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur (caractère d'impression)

Signature : \_\_\_\_\_ Date : \_\_\_\_\_

Canada

## TABLE DES MATIÈRES

Cette demande de soumissions annule et remplace la demande de soumissions numéro 2023-01154, datée du 25 avril, 2023, dont la date de clôture était le 5 mai, 2023, à 14h00 HAE. Un compte rendu ou une rencontre de rétroaction sera offert sur demande aux soumissionnaires, aux offrants ou aux fournisseurs qui ont présenté une offre dans le cadre de la demande de soumissions précédente.

**Section 1** — Invitation et directives à l'intention des soumissionnaires

**Section 2** — Contrat subséquent comprenant la liste des biens et des services requis

### **SECTION 1 — INVITATION ET DIRECTIVES À L'INTENTION DES SOUMISSIONNAIRES**

1. **Pour les paliers 2 et 3 seulement.** S'agit-il d'un marché de produits manufacturés particuliers? **Non.**

2.  **Besoins concurrentiels**

Une soumission doit respecter les exigences de la demande de soumissions et satisfaire à tous les critères d'évaluation techniques obligatoires pour être déclarée recevable. La soumission recevable avec le prix évalué le plus bas sera recommandée pour attribution d'un contrat. Pour les besoins concurrentiels quand une seule soumission est reçue:

Le soumissionnaire doit fournir les renseignements suivants APRÈS la date de clôture des soumissions, à la demande du Canada :

• Une ou plusieurs des justifications de prix suivantes :

1. la liste de prix publiée la plus récente, indiquant l'escompte, en pourcentage, offert au Canada;
2. un double des factures payées pour des biens ou des services, ou les deux, de qualité et de quantité semblables, vendus à d'autres clients;
3. une ventilation du prix indiquant le coût de la main-d'œuvre directe, des matériaux obtenus directement et des articles achetés, les frais généraux propres aux services techniques et aux installations, les frais généraux globaux et administratifs, les coûts de transport, etc., et le bénéfice;
4. toute autre pièce justificative demandée par le Canada.

3.  **Ce marché est conditionnellement réservé dans le cadre de la Stratégie d'approvisionnement auprès des entreprises autochtones du gouvernement fédéral (SAEA) :**

« Entreprise ou entreprises Autochtone(s) » signifie un ou des entité(s) ayant complété(s) et soumit la pièce jointe 1 de l'annexe C – Certification Réservé aux Entreprises Autochtones, avec leur proposition.

Ce marché est conditionnellement réservé dans le cadre de la Stratégie d'approvisionnement auprès des entreprises autochtones du gouvernement fédéral si chacune des conditions détaillées ci-dessous sont satisfaites :

- deux (2) propositions de compagnies autochtones ayant rencontré les critères d'évaluation et les critères côtés d'évaluation sont soumises, et;
- deux (2) propositions de compagnies autochtones qui ne sont pas affiliées sous la Loi sur la concurrence (L.R.C. (1985), ch. C-34) sont soumises.

Si les conditions détaillées ci-dessus ne sont pas satisfaites, ce marché sera ouvert à tous les détenteurs qualifié dans le cadre de l'AMA.

4. **Modalités de l'IAS :**

La présente invitation à soumissionner est publiée conformément à l'arrangement en matière d'approvisionnement (AMA) pour mobilier de postes de travail du fournisseur, qui fait partie de la série d'AMA établis par TPSGC et portant le numéro E60PQ-140003/PQ. Les modalités de l'AMA du fournisseur s'appliquent à la présente IAS et en font partie intégrante. Les soumissionnaires s'engagent à respecter ces modalités, de même que celles de la présente IAS.

Le GMAPT pour les espaces de travail contient l'ensemble des modalités dans leur version intégrale faisant partie intégrale des invitations à soumissionner individuelles en vertu du présent AMA.

Le soumissionnaire doit fournir les informations suivantes AVEC sa soumission :

- Les renseignements demandés par le Canada dans l'annexe A à la présente, et
- La pièce jointe 1 de l'Annexe C – Attestation SAEA, si applicable.

Le soumissionnaire doit également fournir les renseignements demandés à l'article 4 ci-dessous, au moment précisé dans l'article 3.

#### 5. Exigences en matière de sécurité :

Ce besoin ne comporte pas d'exigences relatives à la sécurité.

#### 6. Évaluation des soumissions

Une équipe d'évaluation composée de représentants du Canada évaluera les soumissions.

<b>Invitation à soumissionner publiée par :</b>	
Ministère, organisme ou société d'État de l'utilisateur désigné (utilisateurs désignés) : Personne-ressource pour l'invitation à soumissionner :	<b>Catherine Clairoux</b> Agente principale d'approvisionnement et des marchés Division de la politique des approvisionnements et des marchés L'Agence canadienne d'inspection des aliments (ACIA) 59 Camelot Dr. Nepean, ON K2G 5W6 (343) 596-9265 <a href="mailto:catherine.clairoux@inspection.gc.ca">catherine.clairoux@inspection.gc.ca</a>
<b>Clôture de l'Invitation à soumissionner — Présentation d'une soumission</b> Les soumissions doivent être soumises aux date et heure indiquées ci-dessous.	
Au plus tard à la date et à l'heure limites :	<b>29 mai, 2023</b> <b>14h00 Heure avancée de l'Est (HAE)</b>
<b>À l'adresse courriel de réception des soumissions</b>	<a href="mailto:cfia.bidreceipt-receptiondesoumission.acia@canada.ca">cfia.bidreceipt-receptiondesoumission.acia@canada.ca</a>  L'adresse courriel de réception des soumissions est uniquement destinée pour la livraison des soumissions : Aucun autre document ou communication ne doivent y être envoyés.
<b>Demandes de renseignements sur l'invitation à soumissionner</b>	
Sauf indication contraire dans la colonne adjacente, le soumissionnaire peut transmettre des demandes de renseignements au sujet de l'appel de soumissions à l'autorité contractante au plus tard deux jours ouvrables avant la date de clôture de celle-ci. Les demandes reçues après cette date limite pourraient rester sans réponse.	<b>Cinq (5) jours ouvrables</b>

## SECTION 2 — CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT

<b>Modalités du contrat</b>				
1.	Les modalités des parties 6B et 6C de l'AMA du fournisseur s'inscrivant dans la série E60PQ-140003/.../PQ s'appliquent au contrat et en font partie intégrante.			
<b>2. Exigence en matière de sécurité</b> (l'alinéa coché s'applique)				
Les exigences de sécurité applicables sont énoncées ci-dessous :				
2.1	<table border="1"> <tr> <td>c.</td> <td><input checked="" type="checkbox"/></td> <td><b>Le présent contrat ne s'assortit d'aucune exigence en matière de sécurité.</b></td> </tr> </table>	c.	<input checked="" type="checkbox"/>	<b>Le présent contrat ne s'assortit d'aucune exigence en matière de sécurité.</b>
c.	<input checked="" type="checkbox"/>	<b>Le présent contrat ne s'assortit d'aucune exigence en matière de sécurité.</b>		
<b>3. Besoin</b>				
3.1	L'entrepreneur doit effectuer les travaux énumérés à l'annexe A.			
<b>4. Responsables</b>				
<b>Autorité contractante (utilisateur désigné)</b>				
4.1	<p><b>Catherine Clairoux</b>            Agente principale d'approvisionnement et des marchés            Division de la politique des approvisionnements et des marchés            L'Agence canadienne d'inspection des aliments (ACIA)            59 Camelot Dr. Nepean, ON K2G 5W6            (343) 596-9265  <a href="mailto:catherine.clairoux@inspection.gc.ca">catherine.clairoux@inspection.gc.ca</a></p>			
<b>Chargé de projet</b> (à remplir à l'attribution du contrat)				
4.2	<p><b>Nom</b>            Titre            Ministère            Adresse            No de téléphone            Courriel</p> <p>Le chargé de projet représente le ministère ou l'organisme pour lequel les travaux sont exécutés, conformément au contrat, qui comprend des dispositions lui permettant d'autoriser la livraison et l'installation. Il est responsable de toutes les questions liées au contenu technique des travaux prévus dans le contrat.</p> <p>Le chargé de projet doit aussi s'assurer que les employés et les sous-traitants du fournisseur qui doivent accéder au site respectent le délai accordé au fournisseur pour aller livrer et installer le mobilier au site selon le calendrier principal de l'entrepreneur général (un représentant du Canada, ou un ou des fournisseurs de services sous contrat avec le gouvernement du Canada).</p>			
<b>Représentant de l'entrepreneur</b>				
4.3	Voir l'annexe A (ci-jointe), tableau 9 ci-dessous.			
<b>Modalités de paiement</b>				
5.	La case cochée s'applique. Si l'AMA de l'entrepreneur indique l'acceptation des paiements par carte de crédit, cette méthode pourrait être utilisée conjointement avec ce qui suit.			
	<input checked="" type="checkbox"/> <b>Paiement unique</b>			
<b>Facturation</b>				
6.	En plus de respecter les modalités de facturation énoncées dans le GMAPT, l'entrepreneur doit envoyer l'original et un double de la facture à l'adresse suivante aux fins d'attestation et de paiement : Nom de l'organisation, adresse et personne-ressource : <a href="#">[À remplir au moment de l'attribution du contrat]</a>			
<b>7. Clauses du Guide des CUA</b>				
2020 (2022-12-01) Conditions générales supplémentaires				

## ANNEXE A – BESOIN et BASE DE PAIEMENT

### 1. Sélection de la catégorie

#### Règle de combinaison de catégories :

Pour des raisons de compatibilité, les catégories suivantes seront regroupées à des fins d'évaluation et d'attribution du contrat :

La règle s'applique uniquement aux catégories cochées. Les catégories non cochées seront évaluées séparément et peuvent être accordées à plusieurs fournisseurs.

**Catégorie 1**

**Catégorie 2**

**Catégorie 5**

#### Règle relative à la mise à niveau conceptuelle :

L'utilisateur désigné peut exercer une option de mise à niveau des produits jusqu'à 20 % de chaque total de produit de chaque catégorie (avant les taxes applicables) après l'attribution du contrat.

Le montant pour la mise à niveau conceptuelle est utilisé à la discrétion du chargé de projet, avant la fabrication / la commande des produits, Le chargé de projet fournira à l'entrepreneur un avis écrit des produits à l'annexe A du contrat qui sont sélectionnés pour la mise à niveau conceptuelle. L'entrepreneur fournira le prix relatif aux mises à niveau de produit jusqu'à un maximum de 20 % du coût total du ou des produits indiqués au tableau 8. L'autorité contractante publiera une modification au contrat comprenant les mises à niveau conceptuelles, ainsi que les prix.

Le fournisseur atteste que les produits de mise à niveau conceptuelle offerts seront conformes à toutes les spécifications et respecteront les exigences relatives aux essais détaillées dans les spécifications de l'arrangement en matière d'approvisionnement.

Mise à niveau conceptuelle : Processus visant à remplacer un produit par une version novatrice ou améliorée de ce même produit.

Les produits Non AMA peuvent être incorporés dans l'IAS et ne doivent pas dépasser 30% de la quantité ferme par catégorie. Les éléments de la Non AMA doivent être ajoutés à la catégorie la plus étroitement liée et doivent être génériques

Le besoin comprend la ou les catégories de travaux suivante(s) :

a. **Catégorie 1** – Système de cloisons interraccordables et autostables

**Catégorie 1a** – Cloisons interraccordables (se reporter à l'annexe C)

**Catégorie 1b** – Éléments d'appui et mobilier autostable

**RÈGLE** : Produit de rangement en métal - Les utilisateurs désignés peuvent se procurer des produits de rangement en métal, faisant partie de la catégorie 1, lorsque les produits de rangement en métal feront partie d'une exigence pour un ou plusieurs postes de travail. Si cette règle ne s'applique pas, la catégorie 3 doit être utilisée pour les produits de rangement en métal faisant partie de cette catégorie.

b.  **Catégorie 2** – Tables ou bureaux autostables à hauteur réglable

c.  **Catégorie 3** – Classeurs et meubles de rangement en métal

Il est acceptable d'indiquer la hauteur maximale des tours d'entreposage personnelles, des garde-robes et des armoires de rangement, selon 6B. 4.1 de l'AMA (table 1 de plus amples détails relatifs aux produits).

- d.  Catégorie 4 – Produits autostables en placage de bois
- e.  **Catégorie 5** – Équipements auxiliaires et appareils d'éclairage
- f.  Catégorie 6 – Locaux de soutien et espaces de collaboration

**RÈGLE** : La catégorie 6 peut être divisée davantage par local ou par article semblable afin d'accroître ou de permettre la concurrence. Par « local », on entend un lieu disponible pour une utilisation particulière, comme une salle de réunion ou une aire de collaboration. Par « article semblable », on entend des produits dont la conception et la construction sont similaires. Les produits Non AMA peuvent être ajoutés à n'importe quelle sous-division ou à sa propre sous-division.

L'utilisateur désigné doit indiquer comment la catégorie 6 sera sous-divisée dans le tableau de produits pour la catégorie 6.

- g.  **Produits non disponibles dans le cadre d'un AMA** – Catégorie(s) : Banquettes

## 2. Produits et tableaux d'établissement des prix

**Date d'inspection du site** : À coordonner avec le chargé de projet après l'attribution du contrat. ([Consulter l'article 4 de l'annexe A de l'AMA pour les directives relatives à l'inspection du site et à la documentation.](#))

**INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES SOUMISSIONNAIRES** : Les soumissionnaires doivent remplir la section B des tableaux désignés par l'utilisateur désigné dans le présent article, ainsi que les tableaux 8 et 9. **Les soumissionnaires doivent fournir une offre complète de produits pour chaque catégorie ou sous-division de la CAT 6, s'ils souhaitent soumettre une offre pour être conformes.**

**\*\*Veuillez-vous reporter au point 6A.7. Vous y trouverez des directives relatives à la soumission de produits ne figurant pas dans la liste de produits approuvés.\*\*** Dans tout marché attribué, le mot « soumission » désigne l'engagement pris par le fournisseur, et le mot « soumissionnaire » désigne « l'entrepreneur ».

Tableau 1 – Tableau des produits							
Section A - BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ					Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR		
N°	CIUGdC	Description du produit (De plus amples détails relatifs aux produits peuvent être ajoutés, au besoin, conformément à 6B. 4.1 de l'AMA.)	QT É	Veuillez fournir des informations supplémentaires	N° de pièce du fournisseur	Prix unitaire ferme** \$	Total [Qté x Prix] \$
<b>Catégorie 1A – Général : Workstations (2) in SPACE 05</b>							
1	General	End of Run Power Pole, White 30" Base Height, 96" Upper Height	2	Oui		\$	\$
2	General	Outlet Cover Cap, Grey	4	Oui		\$	\$
3	General	Power Harness, 48" Long 8-Wire Isolated Ground	6	Oui		\$	\$
4	General	Ceiling Feed, 120" Long 8-Wire Isolated Ground	2	Oui		\$	\$
5	General	Power Box, Single Length 8-Wire Isolated Ground Standard Mounting Bracket	6	Oui		\$	\$
6	General	Receptacle Outlet, Standard 15 Amp Single Outlet, Circuit 1 Grey Coordinate	2	Oui		\$	\$

7	General	Receptacle Outlet, Standard 15 Amp Single Outlet, Circuit 3 (use with 8T) Grey Coordinate	2	Oui		\$	\$
8	General	Receptacle Outlet, Standard 15 Amp Single Outlet, Circuit 2 Grey Coordinate	2	Oui		\$	\$
9	General	Two-Way Connector 90 Degree 36" Height, White Finish Wide Gasket	2	Oui		\$	\$
10	General	Acoustic Power Comm. Element Power & Comm. H 15" x W 24" Standard Width, Grey	4	Oui		\$	\$
11	General	Acoustic Power Comm. Element Power & Comm. H 30" x W 24" Standard Width, Grey	2	Oui		\$	\$
12	General	Acoustic Element, Standard Width H 30" x W 24"	2	Oui		\$	\$
13	General	Acoustic Element, Standard Width H 30" x W 24"	2	Oui		\$	\$
14	General	Conventional Panel – Segmented H 36" x W 24", Wide Gasket Bare Frame in Matte White	2	Oui		\$	\$
15	General	Conventional Panel – Segmented H 36" x W 24", Wide Gasket Bare Frame in Matte White	2	Oui		\$	\$
16	General	Panel End Trim, Wide Gasket H 36", Bare Frame in Matte White	4	Oui		\$	\$

**Catégorie 1B – Free Standing Systems (E) : Workstations (2) in SPACE 05**

17	1bFFHREC24L60 WNOLNY	C-Leg Standard <b>Type</b> : Fixed Height Work Surfaces <b>Shape</b> : Rectangular W24 x L60 x H29 <b>Panels</b> : Laminate, Matte White	4	Oui		\$	\$
18	1bFFHREC24L60 WNOLNY	Modesty Panel – Laminate <b>Type</b> : Fixed Height Work Surfaces <b>Shape</b> : Rectangular W24 x L60 x H29 <b>Panels</b> : Laminate, Matte White	2	Oui		\$	\$
19	1bFFHREC24L60 WNOLNY	Rectangular Work surface <b>Type</b> : Fixed Height Work Surfaces <b>Shape</b> : Rectangular W24 x L60 x H29 <b>Panels</b> : Laminate, Matte White	2	Oui		\$	\$
20	1bFFHREC24L60 WNOLNY	Cable Tray W12" <b>Type</b> : Fixed Height Work Surfaces <b>Shape</b> : Rectangular W24 x L60 x H29 <b>Panels</b> : Laminate, Matte White	2	Oui		\$	\$
21	1bFFHREC24L60 WNOLNY	Wrap Around Cable Manager <b>Type</b> : Fixed Height Work Surfaces <b>Height</b> : Adjustable Table 52" <b>Finish</b> : Laminate Grey	2	Oui		\$	\$
22	1bCPSXXSXXL48 XFANNN	Infinity Desk Edge Screen, L48" <b>Type</b> : Privacy Screen <b>Support</b> : Work Surface Mounted <b>Material</b> : Fabric	2	Oui		\$	\$
23	1bCPSXXNXXL24 XFRNNN	Panel Add-On Screen L24" <b>Type</b> : Privacy Screen <b>Support</b> : Panel Mounted <b>Material</b> : Acrylic / Glass Frosted	4	Oui		\$	\$
24	1bSPBMCAL1518 XXYKXX	Rolling Pedestal, Mobile Style <b>Type</b> : Pedestals Box / File W15 x D18 Casters Support, Laminate Material <b>Locks</b> : Keyed	2	Oui		\$	\$

**Catégorie 2 – HA Tables : Workstations (2) in SPACE 05**

25	2WSSREXXL30L 48BELXX	Die Cast Grommet, Square <b>Type</b> : Sit Stand Electric <b>Shape</b> : Rectangular, Laminate <b>Size</b> : W 30 x L 48 x H 23 to 48.7	2	Oui		\$	\$	
26	2WSSREXXL30L 48BELXX	hiSpace Basic HA FS Comp Table <b>Type</b> : Sit Stand Electric <b>Shape</b> : Rectangular, Laminate <b>Size</b> : W 30 x L 48 x H 23 to 48.7	2	Oui		\$	\$	
27	2WSSREXXL30L 48BELXX	Height Adjustable Table <b>Type</b> : Sit Stand Electric <b>Shape</b> : Rectangular, Laminate <b>Size</b> : W 30 x L 48 x H 23 to 48.7	2	Oui		\$	\$	
<b>Catégorie 5 – Ancillary and Lighting Products : Workstations (2) in SPACE 05</b>								
28	5MOADUARMCL PMTXXXXX	<b>Product</b> : Monitor Arms <b>Options</b> : Dual Arm, Clamp Mount	2	Oui		\$	\$	
29	5PMOWKSMTAC USBXXXXX	<b>Product</b> : Power Module <b>Option</b> : Work Surface Mounted <b>Option</b> : AC and USB Power	2	Oui		\$	\$	
						<b>Total des produits pour SPACE 05</b>		\$

<b>Catégorie 1A – General : Zone 106 - 108</b>							
30	General	Power Pole L96" Corner Mounting, Matte White Finish	1	Oui		\$	\$
31	General	Outlet Cover Cap Grey Coordinate	2	Oui		\$	\$
32	General	Power Harness, L72" 8-Wire Isolated Ground	2	Oui		\$	\$
33	General	Ceiling Feed L120" 8-Wire Isolated Ground	1	Oui		\$	\$
34	General	Power Box, Single Length Standard Mounting Bracket 8-Wire Isolated Ground	4	Oui		\$	\$
35	General	Receptacle Outlet, Standard 15 Amp Single Outlet, Circuit 2 Grey Coordinate	2	Oui		\$	\$
36	General	Receptacle Outlet, Standard 15 Amp Single Outlet, Circuit 1 Grey Coordinate	2	Oui		\$	\$
37	General	Two-Way Connector, 90 Degrees H 36", Wide Casket, Matte White	2	Oui		\$	\$
38	General	Acoustic Power Comm. Element Power & Comm. H30" x W24" Standard Width, Grey	4	Oui		\$	\$
39	General	Acoustic Element, Standard Width H 30" x W 24"	2	Oui		\$	\$
40	General	Acoustic Element, Standard Width H 30" x W 36"	8	Oui		\$	\$
41	General	Conventional Panel – Segmented H 36" x W 24", Wide Gasket Bare Frame in Matte White	2	Oui		\$	\$
42	General	Conventional Panel – Standard H 36" x W 36", Wide Gasket Bare Frame in Matte White	4	Oui		\$	\$
43	General	Panel End Trim, Wide Gasket H 36", Bare Frame in Matte White	2	Oui		\$	\$
<b>Catégorie 1B – Free Standing Systems (E) : Zone 106 – 108</b>							
44	1bCPSXXNXXL24 XFRNNN	Panel Add-On Screen L24" <b>Type</b> : Privacy Screen <b>Support</b> : Panel Mounted	2	Oui		\$	\$

		<b>Material</b> : Acrylic / Glass Frosted					
45	1bCPSXXNXXL36 XFRNNN	Panel Add-On Screen L36" <b>Type</b> : Privacy Screen <b>Support</b> : Panel Mounted <b>Material</b> : Acrylic / Glass Frosted	4	Oui		\$	\$
46	1bFFHREC24L60 WNONY	Wrap Around Cable Manager <b>Type</b> : Fixed Height Work Surface <b>Shape</b> : Rectangular W24 x L60 x H29 <b>Finish</b> : Laminate Grey	1	Oui		\$	\$
<b>Category 2 – HA Tables : Zone 106 – 108</b>							
47	2WSSREXXL30L 48BELXX	Die Cast Grommet, Square <b>Type</b> : Sit Stand Electric <b>Shape</b> : Rectangular, Laminate <b>Size</b> : W 30 x L 48 x H 23 to 48.7	2	Oui		\$	\$
48	2WSSREXXL30L 60BELXX	hiSpace Basic HA FS Comp Table <b>Type</b> : Sit Stand Electric <b>Shape</b> : Rectangular, Laminate <b>Size</b> : W 30 x L 60 x H 23 to 48.7	1	Oui		\$	\$
<b>Category 5 – Ancillary and Lighting Products : Zone 106 -108</b>							
49	5MOADUARMCL PMTXXXXXX	<b>Product</b> : Monitor Arms <b>Options</b> : Dual Arm, Clamp Mount	1	Oui		\$	\$
50	5PMOWKSMTAC USBXXXXXX	<b>Product</b> : Power Module <b>Option</b> : Work Surface Mounted <b>Option</b> : AC and USB Power	1	Oui		\$	\$
						<b>Total des produits pour Zone 106-108</b>	\$

<b>Catégorie 1B – Free Standing Systems (E) : Bureau Fermé</b>							
51	1bCPSXXSXXL48 XFANNN	Infinity Desk Edge Screen <b>Type</b> : Privacy Screen <b>Support</b> : Work Surface Mounted <b>Material</b> : Fabric	1	Oui		\$	\$
52	1bFFHREC24L72 WNOLNY	C-Leg Standard <b>Type</b> : Fixed Height Work Surfaces <b>Shape</b> : Rectangular W24 x L72 x H29 <b>Panels</b> : Laminate	2	Oui		\$	\$
53	1bFFHREC24L72 WNOLNY	Modesty Panel – Laminate <b>Type</b> : Fixed Height Work Surfaces <b>Shape</b> : Rectangular W24 x L72 x H29 <b>Panels</b> : Laminate	1	Oui		\$	\$
54	1bFFHREC24L72 WNOLNY	Rectangular Work surface <b>Type</b> : Fixed Height Work Surfaces <b>Shape</b> : Rectangular W24 x L72 x H29 <b>Panels</b> : Laminate	1	Oui		\$	\$
55	1bFFHREC24L72 WNOLNY	Cable Tray W12" <b>Type</b> : Fixed Height Work Surfaces <b>Shape</b> : Rectangular W24 x L72 x H29 <b>Panels</b> : Laminate	1	Oui		\$	\$
56	1bFFHREC24L72 WNOLNY	Wrap Around Cable Manager <b>Type</b> : Fixed Height Work Surfaces <b>Height</b> : Adjustable Table 52" <b>Finish</b> : Grey	1	Oui		\$	\$
57	1bSPBMCAL1518 XXYKXX	Rolling Pedestal, Casters Support <b>Type</b> : Pedestals Box / File Mobile <b>Material</b> : Laminate <b>Locks</b> : Keyed	1	Oui		\$	\$
<b>Catégorie 2 – HA Tables : Bureau Fermé</b>							

58	2WSSREXXL30L 48BELXX	Height Adjustable Table <b>Type</b> : Sit Stand Electric <b>Shape</b> : Rectangular, Laminate <b>Size</b> : W 30 x L 48 x H 23 to 48.7	1	Oui		\$	\$
59	2WSSREXXL30L 48BELXX	Die Cast Grommet, Square <b>Type</b> : Sit Stand Electric <b>Shape</b> : Rectangular, Laminate <b>Size</b> : W 30 x L 48 x H 23 to 48.7	1	Oui		\$	\$
60	2WSSREXXL30L 48BELXX	hiSpace Basic HA FS Comp Table <b>Type</b> : Sit Stand Electric <b>Shape</b> : Rectangular, Laminate <b>Size</b> : W 30 x L 48 x H 23 to 48.7	1	Oui		\$	\$

**Catégorie5 – Ancillary and Lighting Products : Bureau Fermé**

61	5MOADUARMCL PMTXXXXX	<b>Product</b> : Monitor Arms <b>Options</b> : Dual Arm, Clamp Mount	1	Oui		\$	\$
62	5PMOWKSMTAC USBXXXXX	<b>Product</b> : Power Module <b>Option</b> : Work Surface Mounted <b>Option</b> : AC and USB Power	1	Oui		\$	\$

**Total des produits pour le Bureau Fermé** \$

**\*\*Veuillez fournir des informations supplémentaires:**

Le Canada demande aux soumissionnaires: de fournir des dessins et / ou des images avec une documentation descriptive pour ces produits avec votre soumission.

**Les produits non disponibles dans le cadre d'un AMA** (ne doit pas dépasser 30% de la quantité ferme par catégorie)  
Le fournisseur signe et certifie que tous les produits non disponibles dans le cadre d'un AMA proposés seront conformes à toutes les spécifications et répondront aux exigences d'essai détaillées à l'annexe D.

Section A - BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ			Section B – SUPPLIER'S BID			
N°	Produits Non-AMA	QTÉ	**Veuillez fournir des informations supplémentaires:	N° de pièce du fournisseur	Prix unitaire ferme** \$	Extended Total [Qté x Prix] \$
63	Bench – Fabric Seat Cushion – Lay On D18" x W60"	2	Oui		\$	\$
64	Low Secondary Desk D18" x W60", No Grommet (1-3/16")	2	Oui		\$	\$
<b>TOTAL DES PRODUITS (SPACE 05 + Zone 106-108 + Closed Office + NSA Products)</b>						\$

**Tableau 2 – Livraison**

Section A – BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ				Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR	
N° du produit tiré du Tableau 1	Lieu	Date voulue** (AAAA-MM-JJ)	Heure voulue : Heures normales de travail ou En dehors des heures normales de travail*	Le fournisseur doit fournir et livrer comme indiqué ci-dessous** Le délai standard est de 6 à 10 semaines pour la livraison et l'installation de mobilier.	Prix de lot ferme \$
1-64	8950 Blvd. de la Grande-Allée, Suite # 104 Mirabel, QC J7J 0T3	2023-07-12	Heures Normales.	_____ : semaines	\$

*Heures normales de travail de 8 h à 17 h, conformément à l'article 5, annexe A de l'AMA	Total des livraisons :	\$
**Le chargé de projet doit fournir au fournisseur l'autorisation d'aller de l'avant. Il doit le faire avant la date limite de la livraison, en tenant compte du temps de livraison indiqué par le fournisseur. Le gouvernement du Canada se dégage de toute responsabilité advenant le cas où un fournisseur choisirait d'aller de l'avant sans l'autorisation du chargé de projet.		

Tableau 3 – Installation					
Section A – BESOIN DE L'UTILISATEUR DÉSIGNÉ				Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR	
N° du produit tiré du Tableau 1	Lieu	Date voulue** (AAAA-MM-JJ)	Heure voulue : Heures normales de travail ou En dehors des heures normales de travail*	Le fournisseur installera comme ci-dessous ** Le délai standard est de 6 à 10 semaines pour la livraison du mobilier.	Prix de lot ferme \$
1-64	8950 Blvd. de la Grande-Allée, Suite # 104 Mirabel, QC J7J 0T3	2022-07-12	Heures normales.	_____ : semaines suivant la fourniture et la livraison	\$
*Heures normales de travail de 8 h à 17 h, conformément à l'article 5, annexe A de l'AMA.				Prix total de l'installation :	\$
**Le chargé de projet doit fournir au fournisseur l'autorisation d'aller de l'avant. Il doit le faire avant la date limite de l'installation, en tenant compte du temps d'installation indiqué par le fournisseur. Le gouvernement du Canada se dégage de toute responsabilité advenant le cas où un fournisseur choisirait d'aller de l'avant sans l'autorisation du chargé de projet.					

Tableau 4 – Produit optionnel  Ne s'applique pas.

Tableau 5 – Livraison optionnelle  Ne s'applique pas.

Tableau 6 – Installation optionnelle  Ne s'applique pas.

### Tableau 7 – Éléments de finition standard et installations du Canada aux fins de la livraison et des attestations

<b>1.</b>	<b>Éléments de finition standard</b>
<b>1.1</b>	<p>L'utilisateur désigné doit consulter le site Web du fournisseur indiqué à la partie 6A de l'AMA pour connaître les éléments de finition offerts.</p> <p>Dans les dix jours ouvrables suivant l'octroi du contrat, l'autorité contractante enverra à l'entrepreneur un avis écrit indiquant le choix d'éléments de finition du Canada pour chacun des produits figurant à l'annexe A.</p> <p>L'entrepreneur livrera les produits correspondant au choix d'éléments de finition du Canada. Aucuns frais supplémentaires ne seront facturés au Canada.</p>
<b>2.</b>	<p><b>Installations du Canada où se fera la livraison</b></p> <p><i>Les employés et les sous-traitants du fournisseur qui doivent accéder au site sont tenus de se conformer aux plans de santé et sécurité établis pour le site, et à toute loi en vigueur dans la province ou le territoire où les travaux sont exécutés.</i></p> <p><i>Pendant la période du contrat, un représentant du Canada ou un ou des fournisseurs de services sous contrat avec le gouvernement du Canada peuvent demander la liste des employés et des sous-traitants ayant besoin d'accéder au site pour exécuter les travaux, ainsi que leur cote de sécurité. L'information doit être communiquée dans le délai prescrit pour veiller à ce que la fourniture, la livraison et l'installation du mobilier soient en conformité avec le calendrier principal.</i></p>
<b>2.1</b>	Quai de chargement/lieu
<b>A</b>	Lieu <b>ACIA : 8950 Blvd. de la Grande-Allée, Suite # 104 Mirabel, QC J7J 0T3</b>

<b>B</b>	Quai de chargement	Non-applicable.
<b>C</b>	Rampe de chargement (i.e. hydraulique, électrique, etc.)	Non.
<b>D</b>	Porte	Entrée principale.
<b>E</b>	Monte-charge	Non-applicable.
<b>F</b>	Autre (préciser)	Contactez <b>Danielle Dubuc</b> au <b>(514) 668-7417</b> pour céder l'appointement pour la livraison. Les mobiliers de bureau peuvent être livrés durant les heures normales de bureau, lundi au vendredi de 8h00 à 16h00 HEA.

<b>3.</b>	<b>Continuité des attestations</b>
	Le soumissionnaire atteste qu'en soumettant une soumission en réponse à l'IAS, le soumissionnaire ainsi que tous les membres du soumissionnaire si le soumissionnaire est une coentreprise, continuent de se conformer à toutes les attestations suivantes énumérées aux parties 6A et 6B de l'AMA du soumissionnaire pour les espaces de travail.  Le Canada peut exiger des copies des certifications environnementales avant l'attribution du contrat, selon les délais précisés par l'utilisateur désigné.
<b>3.1</b>	Dispositions relatives à l'intégrité
<b>3.2</b>	Le programme fédéral pour l'équité en matière d'emploi visant les entrepreneurs
<b>3.4</b>	Conformité du produit
<b>3.5</b>	L'attestation des prix (conformément à l'AMA, partie 6B).

<b>Tableau 8 – Évaluation de la soumission et total du contrat 1, 2 et 5</b>		
1	Total <b>ferme</b> (soumission) des produits (Tableau 1)	\$
2	Total <b>ferme</b> (soumission) des livraisons (Tableau 2)	\$
3	Total <b>ferme</b> (soumission) des installations (Tableau 3)	\$
4	Coût total du matériel, conformément à l'article 1.5 de l'annexe A-1 de l'AMA (s'il y a lieu*)	\$
5	<b>Prix évalué (soumission) total (1 + 2 + 3 + 4*)</b>	\$
6	<b>Taxes applicables (soumission) :</b>	\$
7	<b>Coût estimatif (soumission) (5 + 6) :</b>	\$
8	<b>Coût du Contrat :</b> [applicable uniquement au moment de l'attribution du contrat] * Taxes applicables en sus.	\$

<b>Tableau 9 – Représentant autorisé du soumissionnaire</b>		
<b>1.</b>	<b>Représentant autorisé du soumissionnaire pour la soumission et le contrat</b>	
	Nom :	Numéro de téléphone :
		Courriel :
		PBN:
		Ariba #:

## ANNEXE B – PLAN D'ÉTAGE

### INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES SOUMISSIONNAIRES :

Pour les produits de la catégorie 1a, les soumissionnaires doivent fournir :

- a. le ou les plans d'étage achevés ainsi que les produits approuvés dans le cadre de l'AMA proposé;
- b. une liste des produits approuvés dans le cadre de l'AMA proposé qui sont offerts dans le ou les plans d'étage.  
La liste des produits doit, au minimum, comprendre les renseignements suivants :
  - les numéros de pièces du fournisseur, y compris les produits non disponibles qui font partie de cette catégorie;
  - de brèves descriptions des produits;
  - les quantités;
  - prix unitaires fermes.
- c. Les soumissionnaires doivent fournir un système de panneaux empilables qui se compose d'un panneau de base avec le(s) module(s) supplémentaire(s) requis tel que défini dans le(s) modèle(s) de cloison(s) de cette exigence.

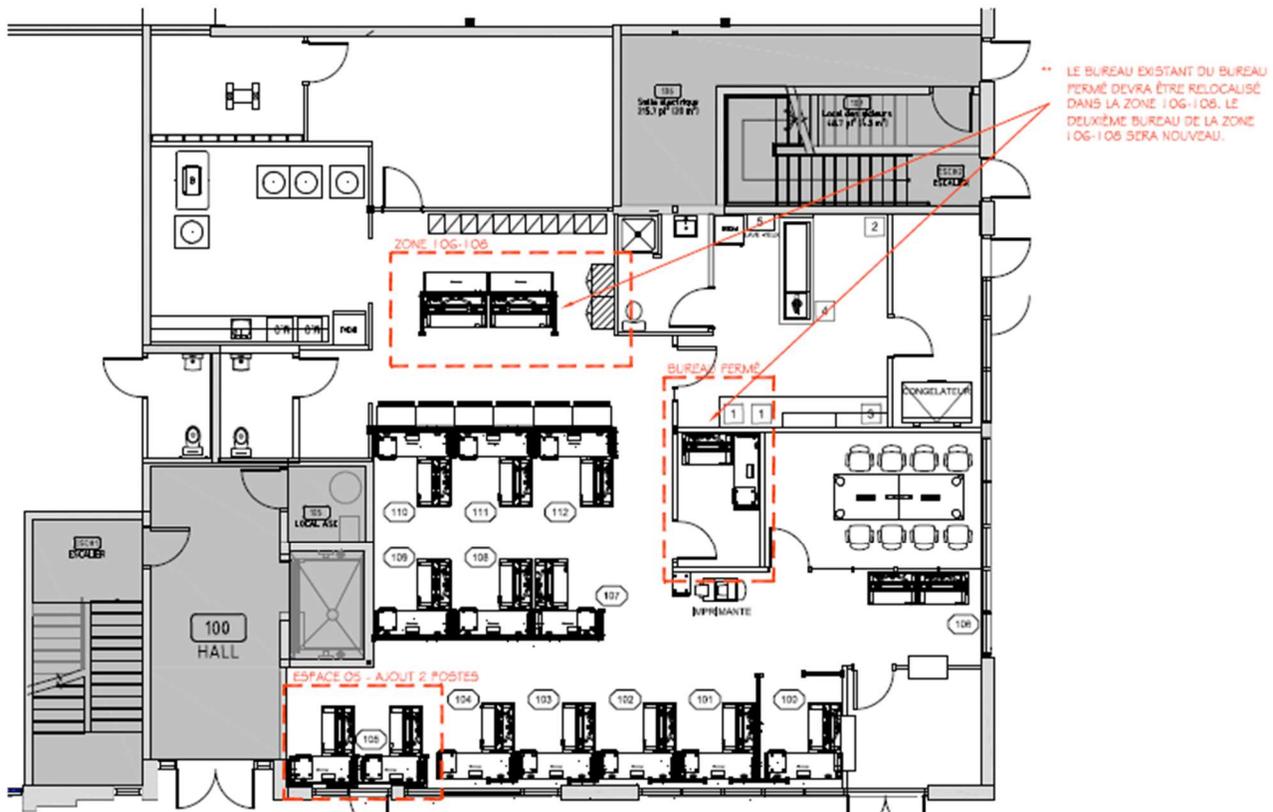
**Les produits de catégories autres que la catégorie 1a sont affichés sur le plan d'étage à titre informatif uniquement.**

En présentant une soumission, le soumissionnaire atteste que sa soumission comprend toutes les composantes et les catégories de la catégorie 1a, conformément aux plans d'étage, aux détails des cloisons, aux modèles des cloisons et/ou à l'aménagement des postes de travail énoncés à l'annexe B.

**À l'attribution du contrat : « En présentant une soumission, le soumissionnaire... » devient « l'entrepreneur ».**

### 1. Plan d'étage

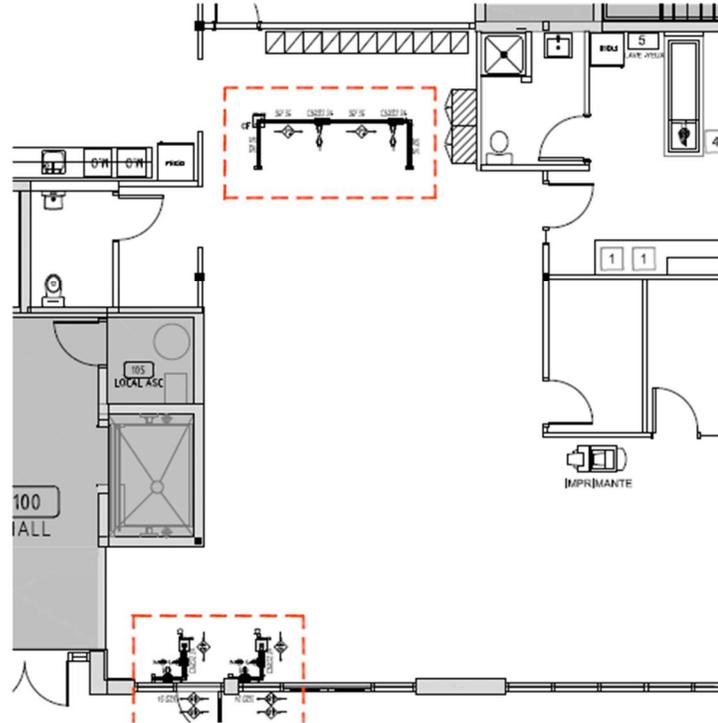
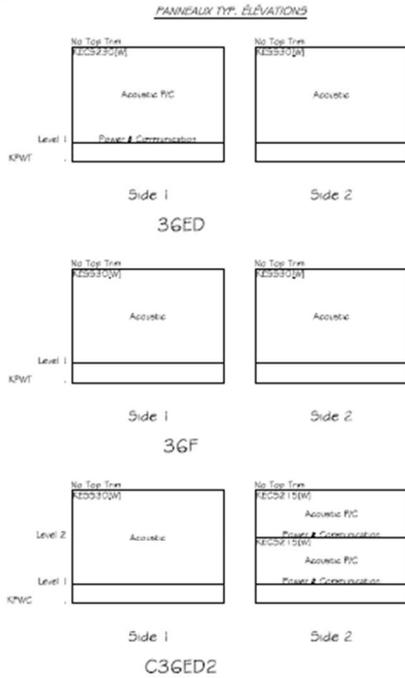
- a. Le bureau existant du bureau fermé devra être relocalisé dans la Zone 106-108. Le deuxième bureau de la Zone 106-108 sera nouveau.



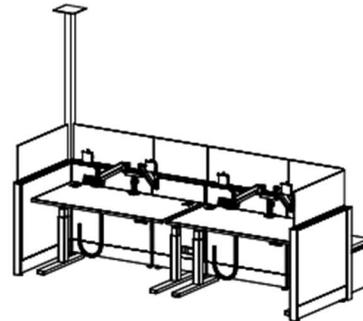
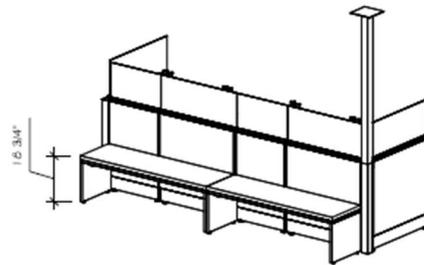
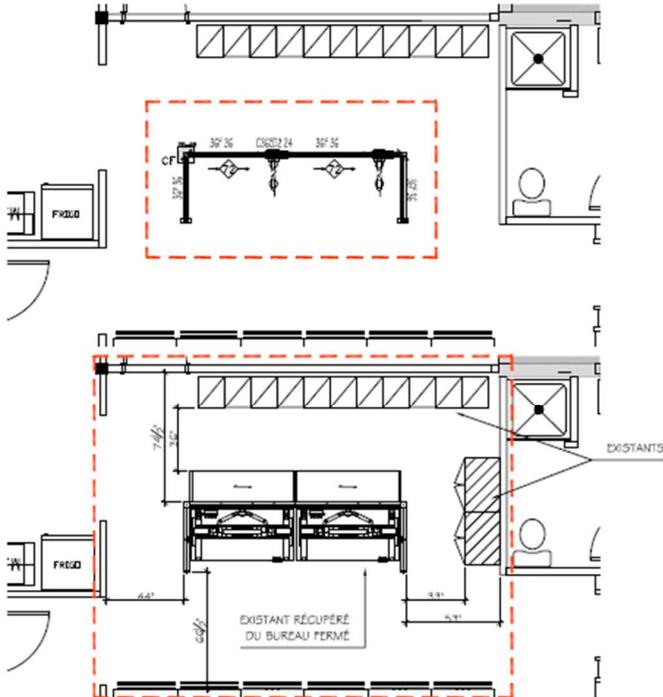
## 2. Exigence de la catégorie 1a

- a. Tous les composants de la Catégorie 1A : Générale, et leurs quantités, ont été énumérés dans le **Tableau 1 – Tableau des produits**, pour Space 05, la Zone 106-108 et du bureau fermé.
- b. Veuillez-vous référer au document 2023-01154 Floor Plans + Dimensions inclus avec cet IAS.

### CAT 1a



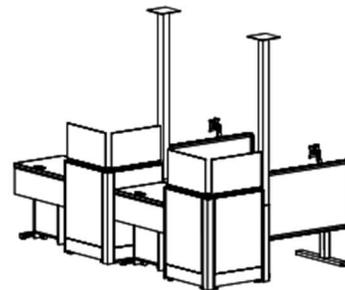
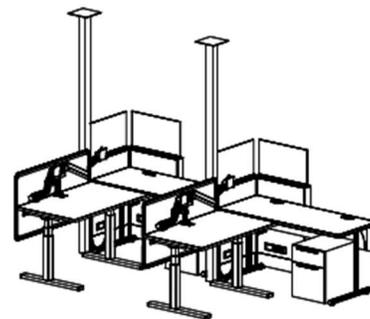
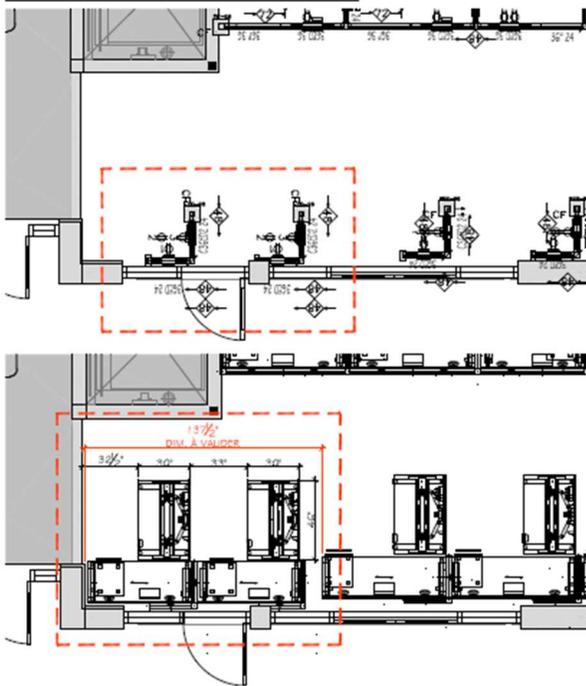
### ZONE 106-108



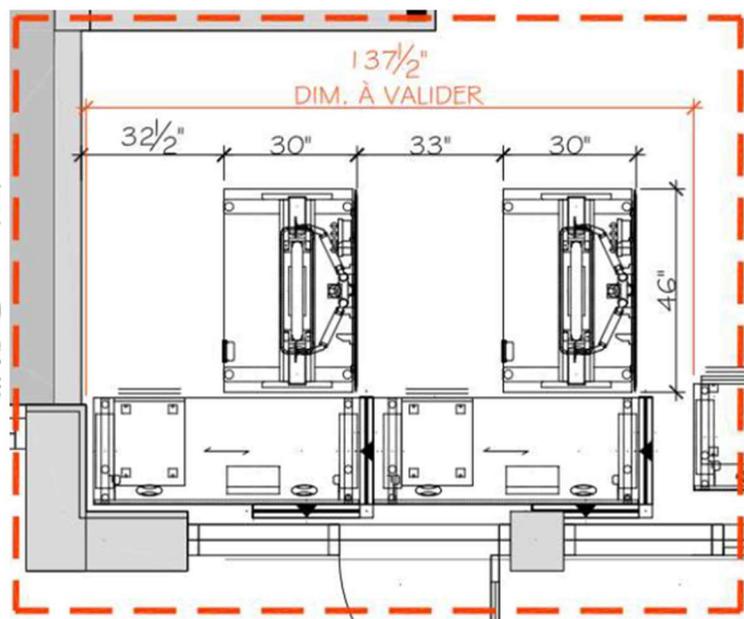
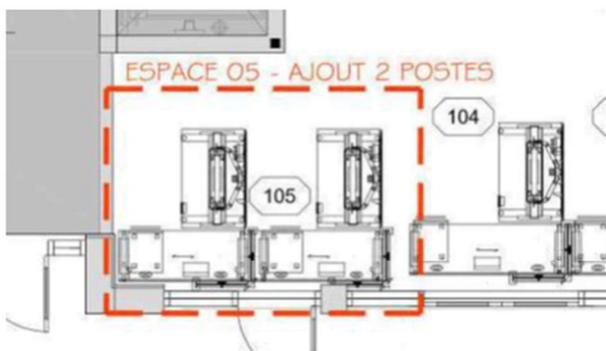
### 3. Détails des cloisons

- a. la hauteur de tous les panneaux nécessaires a été identifiée dans le **Tableau 1 – Tableau des produits**.
- b. lorsqu'une alimentation est nécessaire, si elle se trouve en dessous de la surface de travail; si un regroupement de postes de travail doit comprendre des cloisons partagées avec un côté alimenté et l'autre non, ces cloisons doivent avoir une alimentation électrique.
- c. type d'alimentation électrique : **Power Pole**.
- d. Accessoires pour système de composants : Les accessoires montés sur panneau intégrés dans le cadre du panneau seront indiqués sur le plan d'étage. Les accessoires fixés au panneau séparément doivent être spécifiés.

ESPACE 05 - AJOUT 2 POSTES



Zone 105 et Dimensions



#### 4. Aménagement(s) des postes de travail

- a. Le plan d'étage a préséance sur toute divergence avec les aménagements de postes de travail.
- b. Lorsque deux postes de travail types ou plus ont une colonne de cloison commune, les éléments de finition intérieurs du poste de travail doivent être tels qu'ils sont décrits dans les Feuilles de données types et **AUCUNE CLOISON NE DOIT ÊTRE SUPERPOSÉE**. S'il n'y a pas de poste de travail adjacent, veuillez-vous reporter à la Feuille de données pour les critères relatifs au fini.
- c. Si un poste de travail type est muni d'une source d'alimentation et que l'autre poste de travail ne l'est pas — une source d'alimentation sera requise pour les deux postes. Inclure l'aménagement des postes de travail (sous la forme de feuilles de données typiques ou de dessins en 3-D) ici ou sous forme de pièce jointe distincte de cette IAS.

## ANNEXE C – SPÉCIFICATIONS SUPPLÉMENTAIRES, CERTIFICATIONS

Cette annexe présente des spécifications supplémentaires relatives aux certifications associées au produit non disponible dans le cadre d'un AMA qui fait partie du besoin.

### 1. Spécifications

Produits Non-AMA Requis	Qté
Bench – Fabric Seat Cushion – Lay On D18" x W60"	2
Low Secondary Desk D18" x W60", No Grommet (1-3/16")	2

### 2. Attestation

#### 2.1 Conformité des produits non disponibles dans le cadre d'un AMA ([Attestations requises avant l'attribution du contrat](#))

Le fournisseur atteste que tous les produits non disponibles dans le cadre d'un AMA respecteront toutes les spécifications se trouvant aux annexes A et D et cette IAS, et qu'ils satisfont aux exigences d'essai et de rendement des annexes A-1 et A-2 de l'accord d'approvisionnement, selon ce qui s'applique.

\_\_\_\_\_  
Signature du fournisseur

\_\_\_\_\_  
Date

#### Attestation de conformité des produits non disponibles dans le cadre d'un AMA ([ne s'applique qu'après l'attribution du contrat](#))

Le fournisseur garantit que le certificat de conformité des produits non disponibles dans le cadre d'un AMA qu'il a présenté avec sa soumission est exact et complet. Le fournisseur doit conserver des dossiers et des documents adéquats concernant la conformité des produits non disponibles dans le cadre d'un AMA et les critères d'essai dans cette annexe, selon le cas. Sans l'autorisation préalable écrite du responsable de l'AMA, le fournisseur ne doit pas détruire les dossiers ou documents avant l'expiration du contrat ou la date d'expiration de la garantie, selon l'échéance la plus éloignée. Au cours de cette période de rétention, tous les dossiers et documents devront être en tout temps accessibles pour des vérifications, inspections et examens par les représentants du Canada, qui pourront en faire des copies ou tirer des extraits.

En outre, le fournisseur doit permettre aux représentants du responsable de l'AMA d'accéder en tout temps, durant les heures de travail, à tous les lieux où une partie des travaux est exécutée. Les représentants du responsable de l'AMA peuvent procéder à leur gré à des examens et à des vérifications des travaux. Le fournisseur doit fournir toute l'aide nécessaire aux représentants du responsable de l'AMA et leur permettre l'accès aux installations, aux pièces d'essai, aux échantillons et aux documents dont ils peuvent raisonnablement avoir besoin pour mener leur inspection, ce qui peut également inclure la soumission de documents de rapport sur les essais, mentionnés aux annexes A et D. Le fournisseur doit faire parvenir les pièces d'essai, les échantillons ou les documents, qui peuvent aussi être des lettres de certification de laboratoires, aux personnes ou aux lieux désignés par les représentants du responsable de l'AMA.

# PIÈCE JOINTE 1 DE L'ANNEXE C – RÉSERVÉ AUX ENTREPRISES AUTOCHTONES – CERTIFICATION

## Programme des marchés réservés aux entreprises autochtones

### 1. Certification SAEA

Pour plus de renseignements sur les exigences des entreprises autochtones du Programme des marchés réservés aux entreprises autochtones, consultez :

- l'annexe 9.4 et la section 9.40 du Guide des approvisionnements (<https://buyandsell.gc.ca/policyandguidelines/supply-manual/section/9>);
- Politique sur les marchés 1996-2 (<https://www.tbs-sct.gc.ca/pol/doc-eng.aspx?id=13706>), et;
- Politique sur les marchés 1997-6 ([Procurement Strategy for Aboriginal Business: Guidelines for Buyers/Government Officials \(Contracting Policy Notice 1997-6\) \(canada.ca\)](#))

#### 1.1 Entreprise Autochtone

- En signant l'attestation, le soumissionnaire atteste que son entreprise jouit du statut d'entreprise autochtone conformément au Programme des marchés réservés aux entreprises autochtones.
- Le Soumissionnaire :
  - atteste qu'il respecte, et continuera de respecter pendant toute la durée de tout contrat subséquent, les exigences décrites à l'annexe susmentionnée;
  - convient que tout sous-traitant qu'il engage dans le cadre de tout contrat subséquent doit satisfaire aux exigences décrites dans l'annexe susmentionnée ; et
  - s'engage à fournir au Canada, immédiatement sur demande, la preuve de la conformité de tout sous-traitant aux exigences décrites dans l'annexe susmentionnée.
- Le soumissionnaire doit cocher la case applicable ci-dessous :
  - Le soumissionnaire est une entreprise autochtone qui est une entreprise individuelle, une bande, une société à responsabilité limitée, une coopérative, un partenariat ou un organisme sans but lucratif.

**OU**

  - Le soumissionnaire est soit une coentreprise composée de deux entreprises autochtones ou plus, soit une coentreprise entre une entreprise autochtone et une entreprise non autochtone.
- Le soumissionnaire doit, à la demande du Canada, fournir tous les renseignements et preuves à l'appui de cette attestation. Le soumissionnaire doit s'assurer que cette preuve sera disponible pour vérification pendant les heures normales de bureau par un représentant du Canada, qui pourra faire des copies et prendre des extraits de la preuve. Le soumissionnaire doit fournir toutes les installations raisonnablement requises pour toute vérification.

#### 1.2 Attestation – Entreprise Autochtone

À la demande de l'autorité contractante, le soumissionnaire doit fournir l'attestation suivante pour chaque propriétaire autochtone :

Je suis un propriétaire de _____ (insérer le nom de l'entreprise) et autochtone, au sens de la définition de l'Annexe 9.4 du Guide des approvisionnements intitulée « Exigences relatives au Programme de marchés réservés aux entreprises autochtones ».		
Je certifie que l'énoncé précité est vrai et je consens à sa vérification sur demande du Services aux Autochtones Canada.		
_____	_____	_____
Nom du propriétaire	Signature du propriétaire	Date